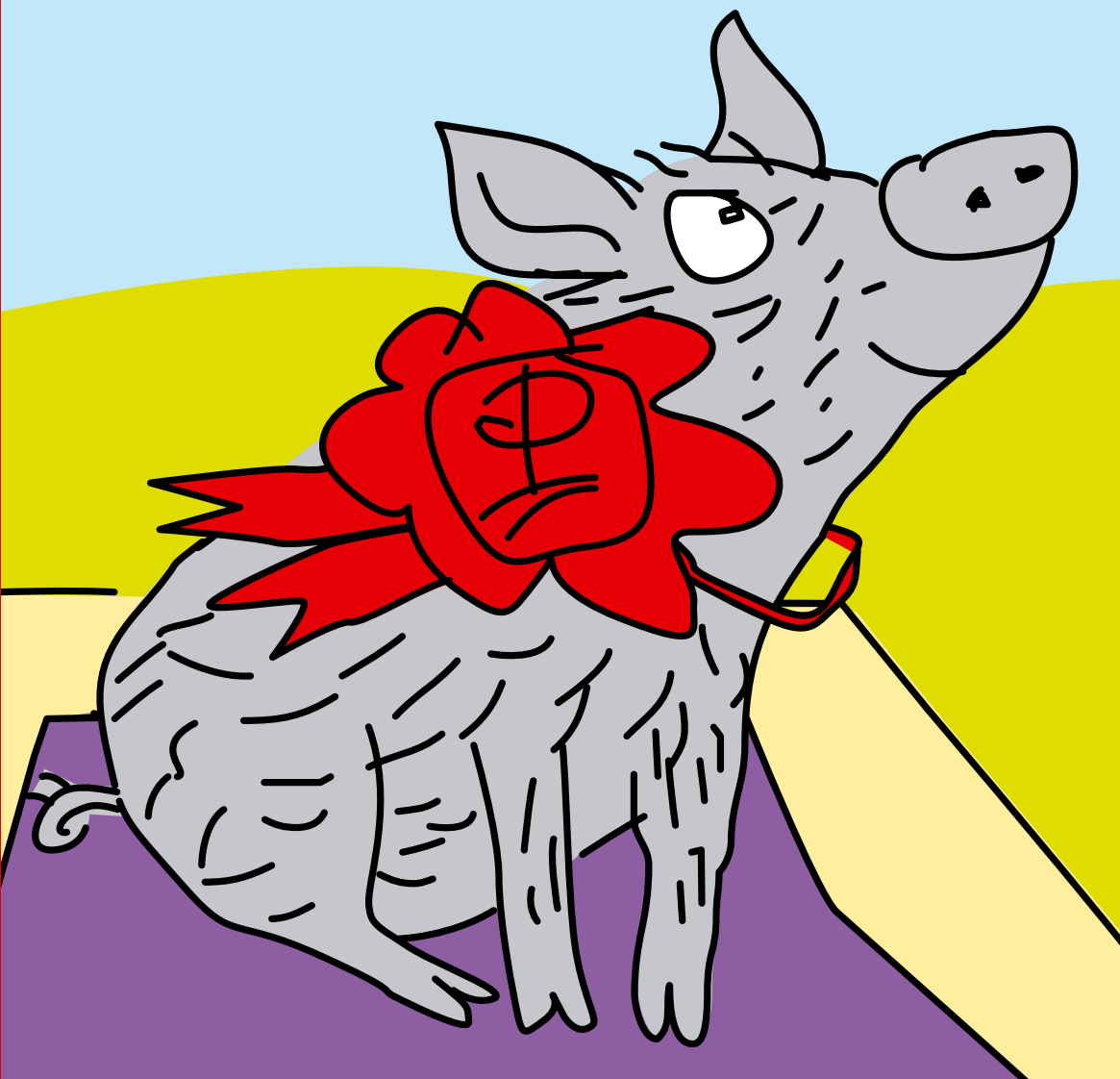


Ka oti i a Guzzler te mahi

Nā John Carr i tuhituhi
Nā Astrid Matijasevic ngā pikitia



Ka oti i a Guzzler
te mahi



Wāhanga 1

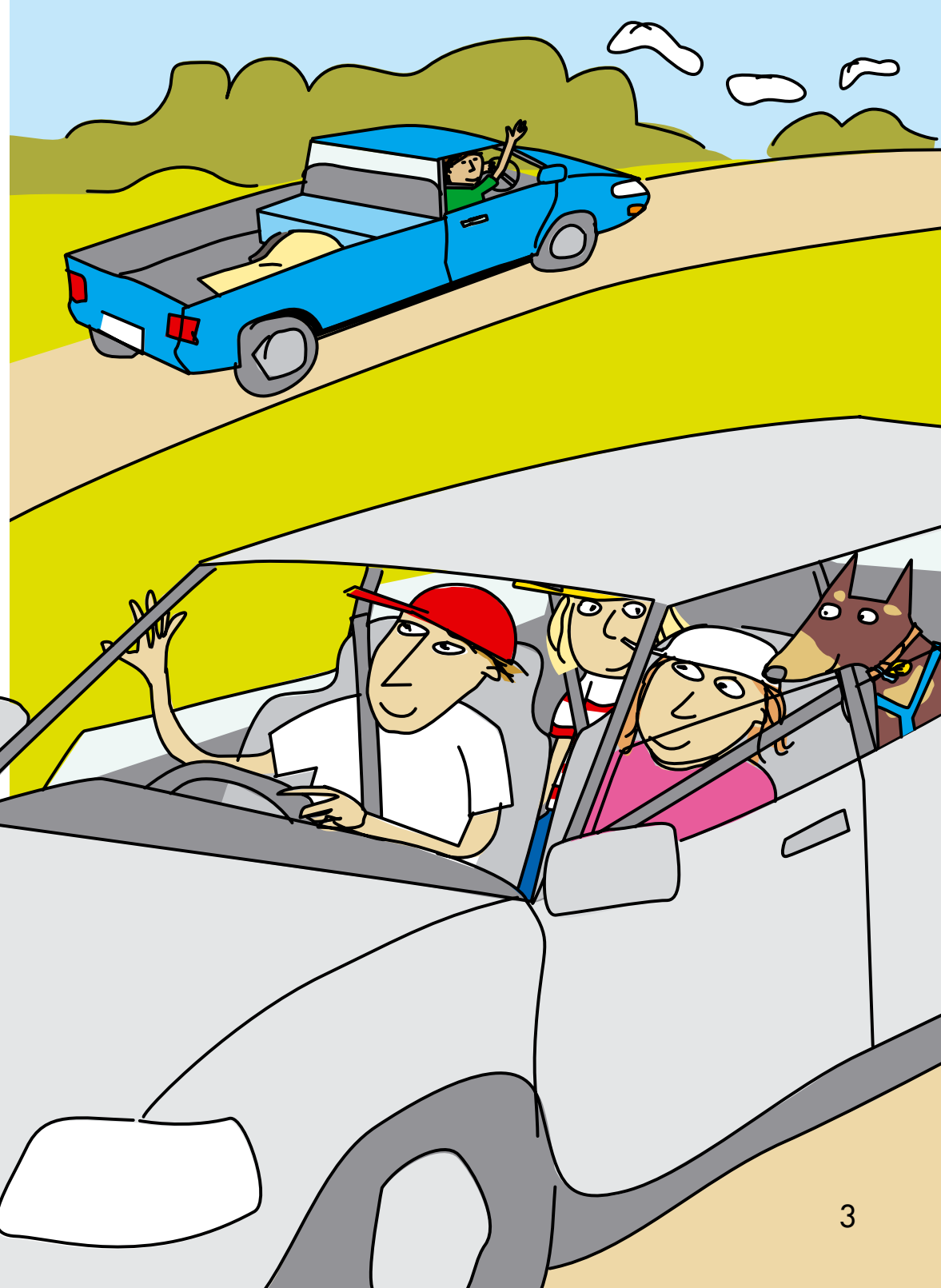
Ka whakatangi a Pāpā i te hāona, ka pōwhiriwhiri ki te kaitaraiwa o te taraka kahurangi e hipa ana i a tātau.

“Ko George tērā,” hei tāna. “Te āhua nei, kua pai tōna rā.”

Mōhio tonu au ki tā Pāpā i kōrero ai. Ko George tētahi o ōna hoa whakangau poaka, ā, kua kite au i te kararehe pango e takoto ana i te papa o te taraka.

“He mea whakarapa ki te poaka,” hei tā Penny. Kāore ia i pai ki te whakangau poaka, ā, kāore i hapa i a ia te angitu whakamōhio i a Pāpā ki ōna whakaaro.

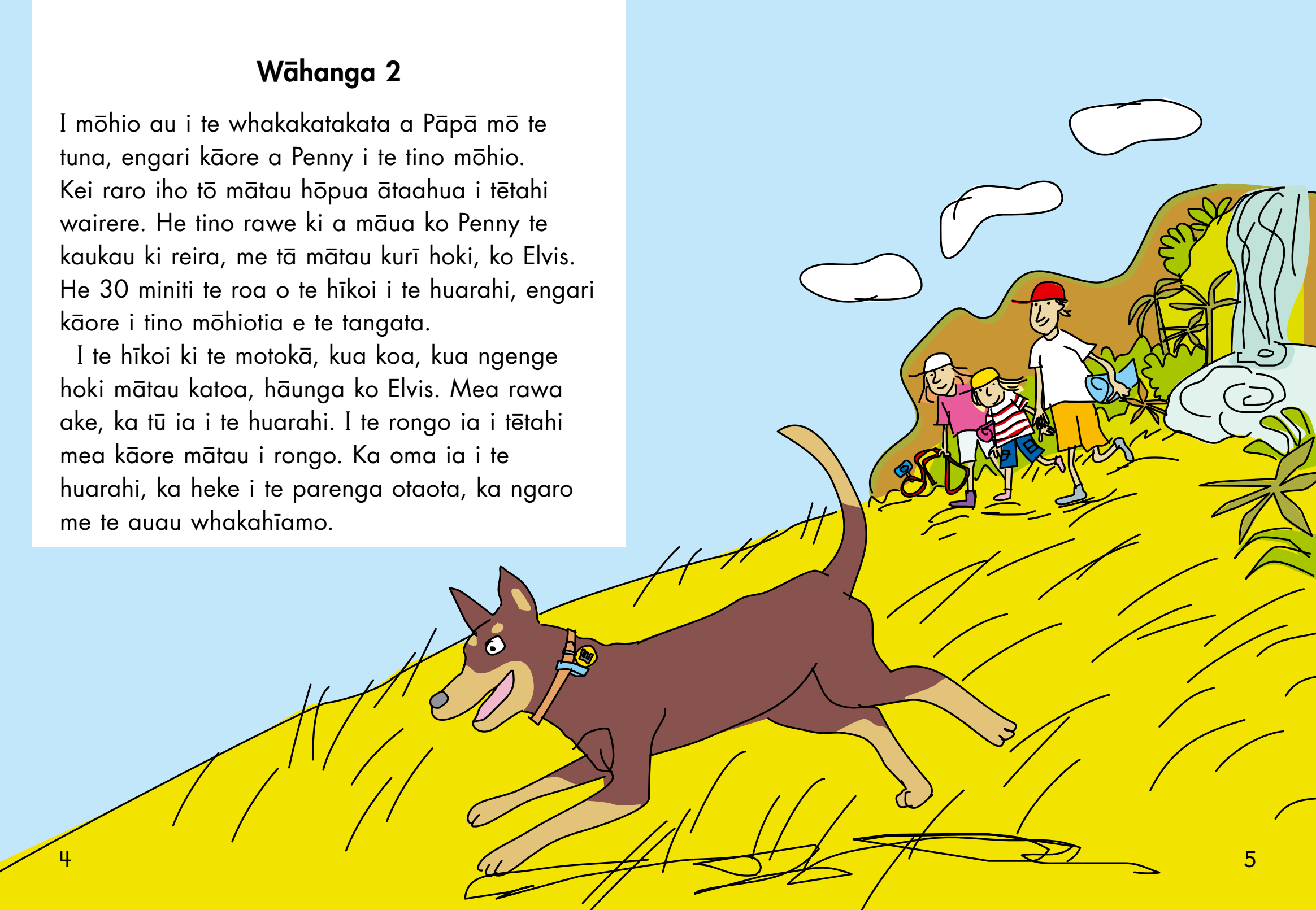
“Kāti rā, kāore au i te whakangau i tēnei rā,” ka kata a Pāpā, “māna ka pīrangi koe kia hopu au i te tuna nui i te hōpua.”



Wāhanga 2

I mōhio au i te whakakatakata a Pāpā mō te tuna, engari kāore a Penny i te tino mōhio. Kei raro iho tō mātau hōpua ātaahua i tētahi wairere. He tino rawe ki a māua ko Penny te kaukau ki reira, me tā mātau kurī hoki, ko Elvis. He 30 miniti te roa o te hīkoi i te huarahi, engari kāore i tino mōhiotia e te tangata.

I te hīkoi ki te motokā, kua koa, kua ngenge hoki mātau katoa, hāunga ko Elvis. Mea rawa ake, ka tū ia i te huarahi. I te rongo ia i tētahi mea kāore mātau i rongo. Ka oma ia i te huarahi, ka heke i te parenga otaota, ka ngaro me te auau whakahīamo.



Ka mea a Pāpā ki a māua ko Penny kia tū i te huarahi. Ka oma ia ki te parenga, ka ngaro atu ki roto i te ngahere. Kei tawhiti, ka rongo māua i a Elvis e auau ana, i a Pāpā e umere ana. Ka wiriwiri māua ko Penny i te mutu kau o te hoihoi. Kātahi māua ka rongo i te ngawī e whakatata mai ana.

“E oma!” ka umere a Penny. “Te tangi nei, he poaka puihi.”



Wāhanga 3

I te āhua tika a Penny. Ehara i te poaka puihi.
He punua poaka kē e matakū ana, kei ngā
ringaringa o Pāpā.

“Kei te pai,” ka menemene a Pāpā. “Kāore ia i
te whara, kei te makariri, kei te hiakai kē.”

Ka whakamahuru te punua poaka i a Pāpā e
hari ana i a ia ki te motokā, ka pōkai i a ia ki
te tāora.

“Me tiki e tātau he miraka,” hei tāna.

“Engari ka pēhea tōna whāereere?” i pātai au.
“I ahatia ia?”

“Kua mōhio pea au,” hei tā Pāpā, ā, kāore he
kōrero anō. Ka nui tērā.



Wāhanga 4

I te hokinga ki te kāinga, ka hoko mātau i te miraka mā te punua poaka. Kāore a Penny i mōhio me hoko he pātara miraka nanenane, he pēke miraka rehurehu rānei, nā ka hoko i ngā mea e rua.

Ka kata a Pāpā. "Hei aha koa," hei tāna. "Ka kai horo ia i ngā mea e rua", ā, i tika tāna.

Ka hoki mātau ki te kāinga, ka whakamahana a Māmā i te miraka, ka riringi ki te pātara wai me te ngote. Nā māua ko Penny i taki whāngai i a ia. Nā te kaha hoihoi o te inu i te miraka, ka karangatia ia e Māmā ko Guzzler, ā, ka mau tērā ingoa.

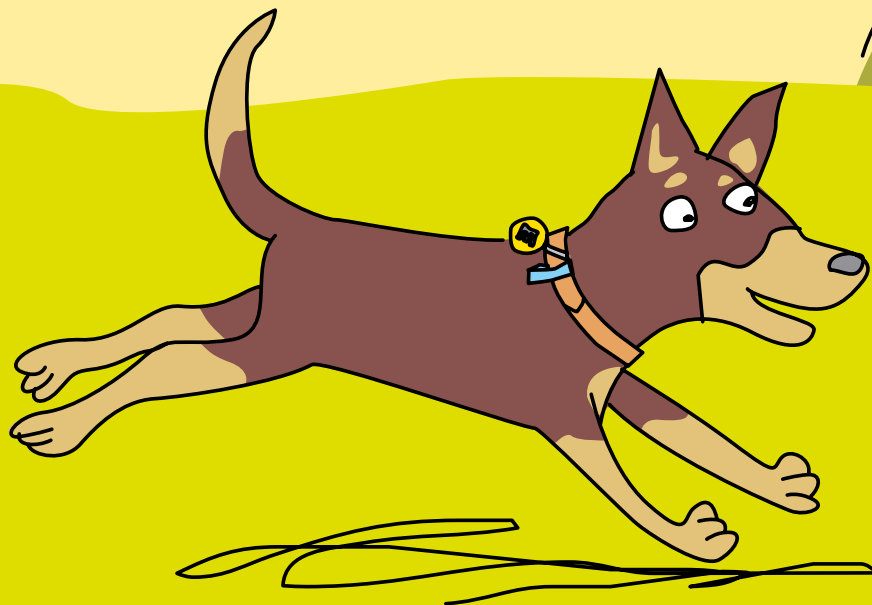


I te rā o muri mai, ka toro mai a Bruce, te rata kararehe, i te pāmu kau e tata ana ki a mātau. Ka haere a Penny, ka pātai ki a Bruce kia haere mai ki te tiroiro i a Guzzler.

Ka mea a Pāpā, ka taea e mātau a Guzzler te pupuri, kia oti i a ia te whakaaro me pēhea. Kāore e kore, kāore e roa te noho mai o te punua poaka.

Ka pātai atu au ki a Pāpā mehemea ka noho mai a Guzzler kia kawea ai au i a ia ki te rā mōkai o te kura, ka kata mai ia.

"Kore kau!" hei tāna. "Hei tērā marama tērā, ā, ka kai au i ōku kamupūtu mehemea kei konei tonu ia."



Wāhanga 5

E rua ā māua ko Penny mahi. Ko te mahi i tuku mai a Pāpā, ko te tiaki i a Guzzler. Ko te mahi nā māua tonu i tuku ki a māua, ko te tahuri i te whakaaro o Pāpā kia noho mai a Guzzler. Kāore māua i whāki i tērā mahere ki a Pāpā.

Kāore māua i mate ki te whakapau kaha ki tā maua mahere, nā te pai o Guzzler ki te kōkiri i taua mahere. Ka whaiwhai ia i a Pāpā i te whare, me te pīoioi o tōna whiore iti. Kāore e roa, kua kihikihi a ia i tō Pāpā kanohi mā tōna ihu mākū ina e pānui ana a Pāpā i te niupepa ki te papa.

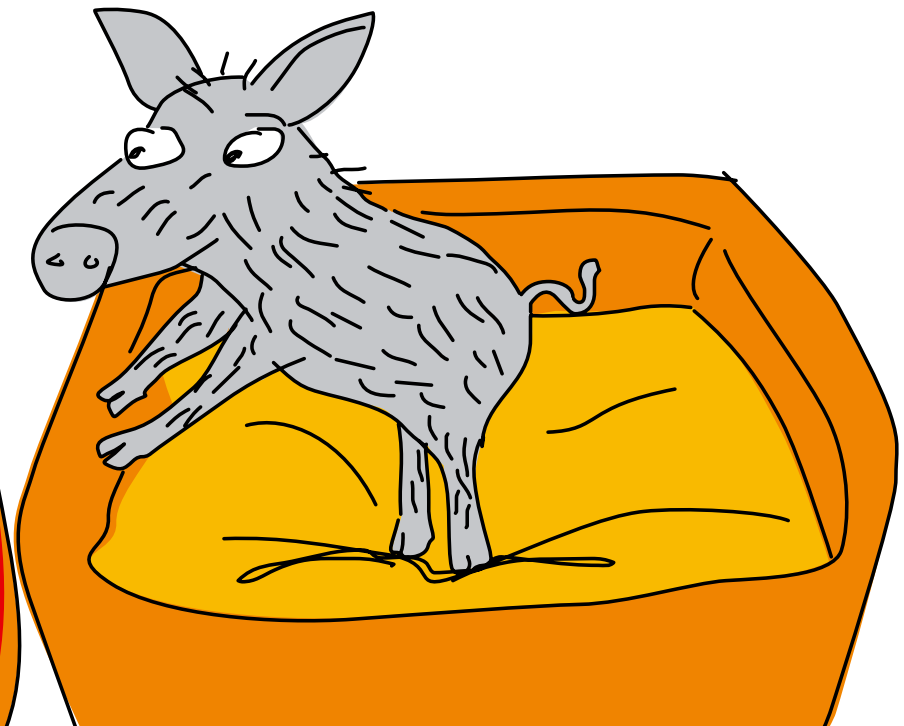
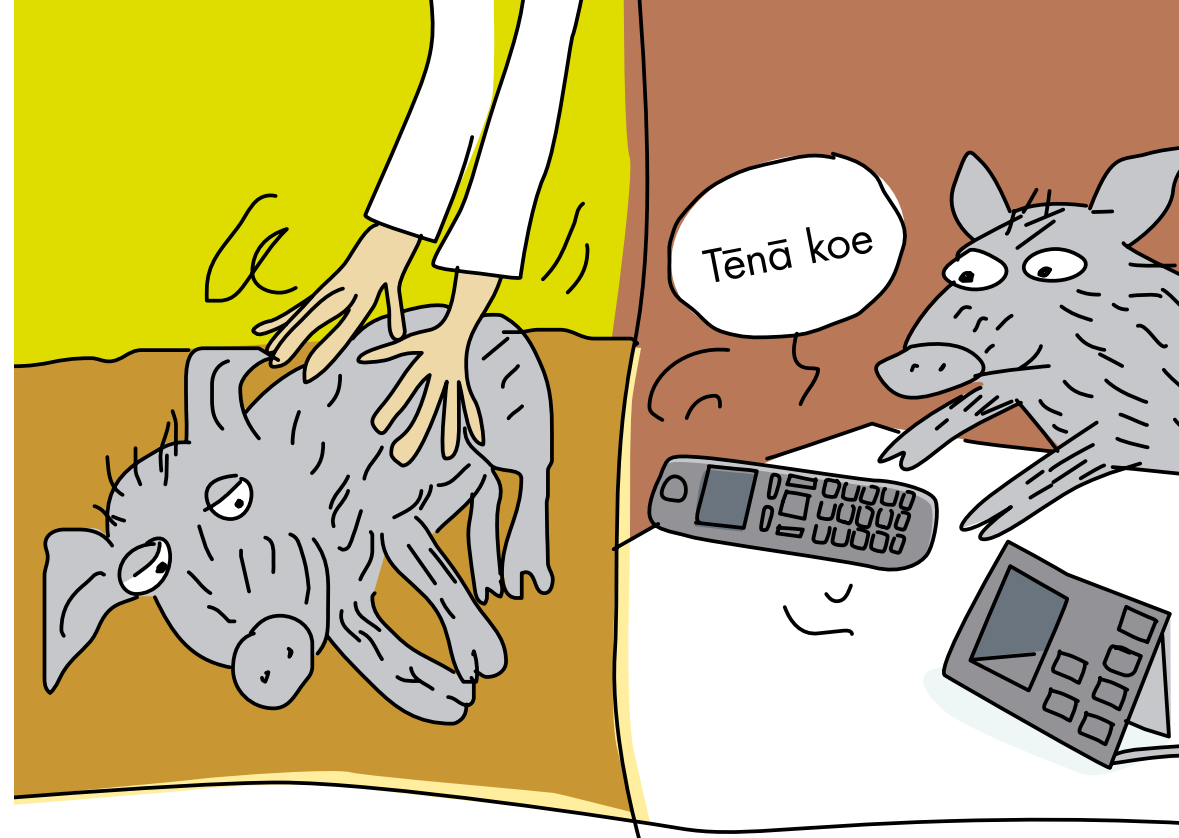
Ka whakamātau a Pāpā ki te whakapākaha i tōna āhua ina ka tangi a Guzzler ki tāna pātara, engari ka mate ia ki te menemene i te mōhio haere o Guzzler ki te mahi whare paku ki roto i te rima rā.



I te mutunga o te wiki tuarua, he nui kē atu ngā mahi ngahau a Guzzler i a Elvis. Ka aro ia ki te whio, ka takoto kia mirimiria tōna puku, ā, i te mutunga o te wiki tuatoru, kua mōhio ia ki te whakautu i te waea!

I kite mātau, kāore a Guzzler i pai ki te tangi o te waea. Ki te kore e whakautua, ka whakamutu ia i te hoihoi mā te tuki i te waea kia taka ki raro, kātahi ka horu atu ki roto o te kawereo. Ka pakaru mai te kata o Pāpā, ka tino kata rawa atu ina ka whakautu a Guzzler i ngā waea a te hunga e hoko ana i te papu wera.

I tētahi rā, ka haria mai e Pāpā he moenga kurī rahi mā Guzzler kia takoto tahi ia ki a Elvis. Mōhio tonu māua ko Penny, kua noho tūturu mai a Guzzler, engari kāore māua i kōrero.

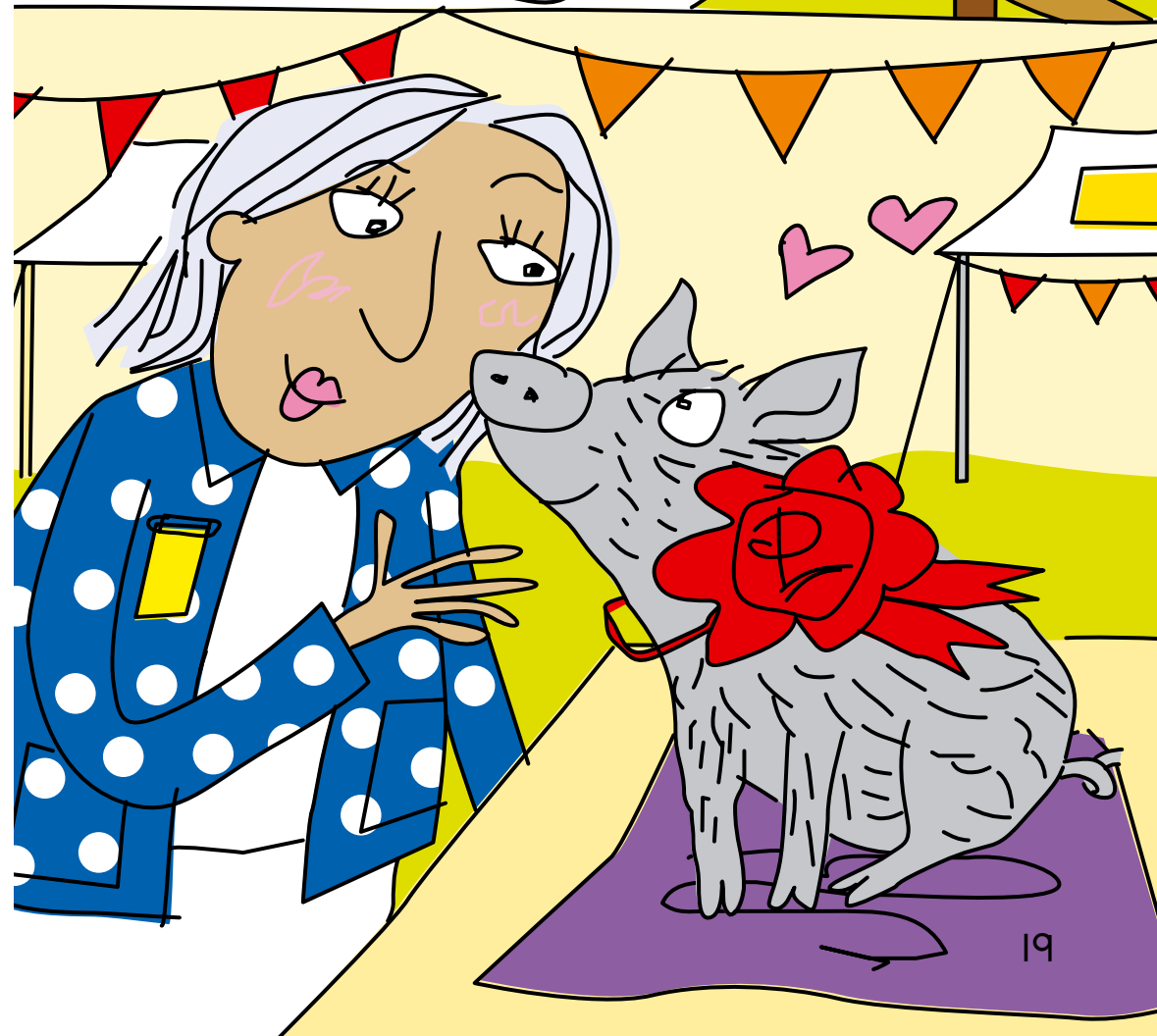
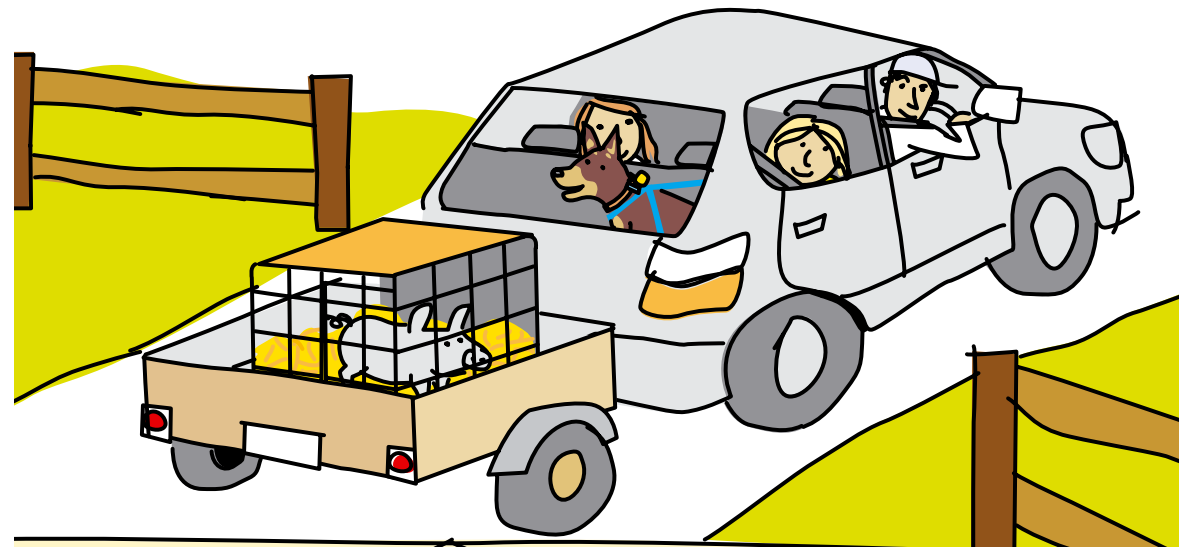


Wāhanga 6

Ka tae ki te rā mōkai, ka whakaaetia māua kia heri atu i a Guzzler, ā, nā Pāpā māua i āwhina ki te horoi i a ia. Ka haere māua ki te kura, me Guzzler i te tauaru.

I te pīrangi a Māmā ki te whakatakoto i ngā kamupūtu o Pāpā ki te pereti hei parakuihi māna, engari kāore māua i pai kei rerekē te whakaaro o Pāpā. E kore ia mō te whakarerekē i tōna whakaaro. I te rite tōna aroha mō Guzzler ki tō māua.

Ka whakaheke māua i a Guzzler i te tauaru, ka whakatoi mai ētahi tamariki ki tā māua mōkai, arā he poaka puihi. Kāore e roa, nā Guzzler rātau i whakaratarata. Ka katakata rātau, ka pakipaki i te oma a Guzzler ki a Whaea Plumstone, te tumuaki me te kaiwhakawā matua, me te kihikihi i a ia. Ka umere rātau i ngā mahi ngahau a Guzzler, ka tata rite tā rātau tihāhā i tā Guzzler i te whakawhiwhinga a Whaea Plumstone i te rīpene whero ki a ia mō te "Paearu Poaka Paruhi".

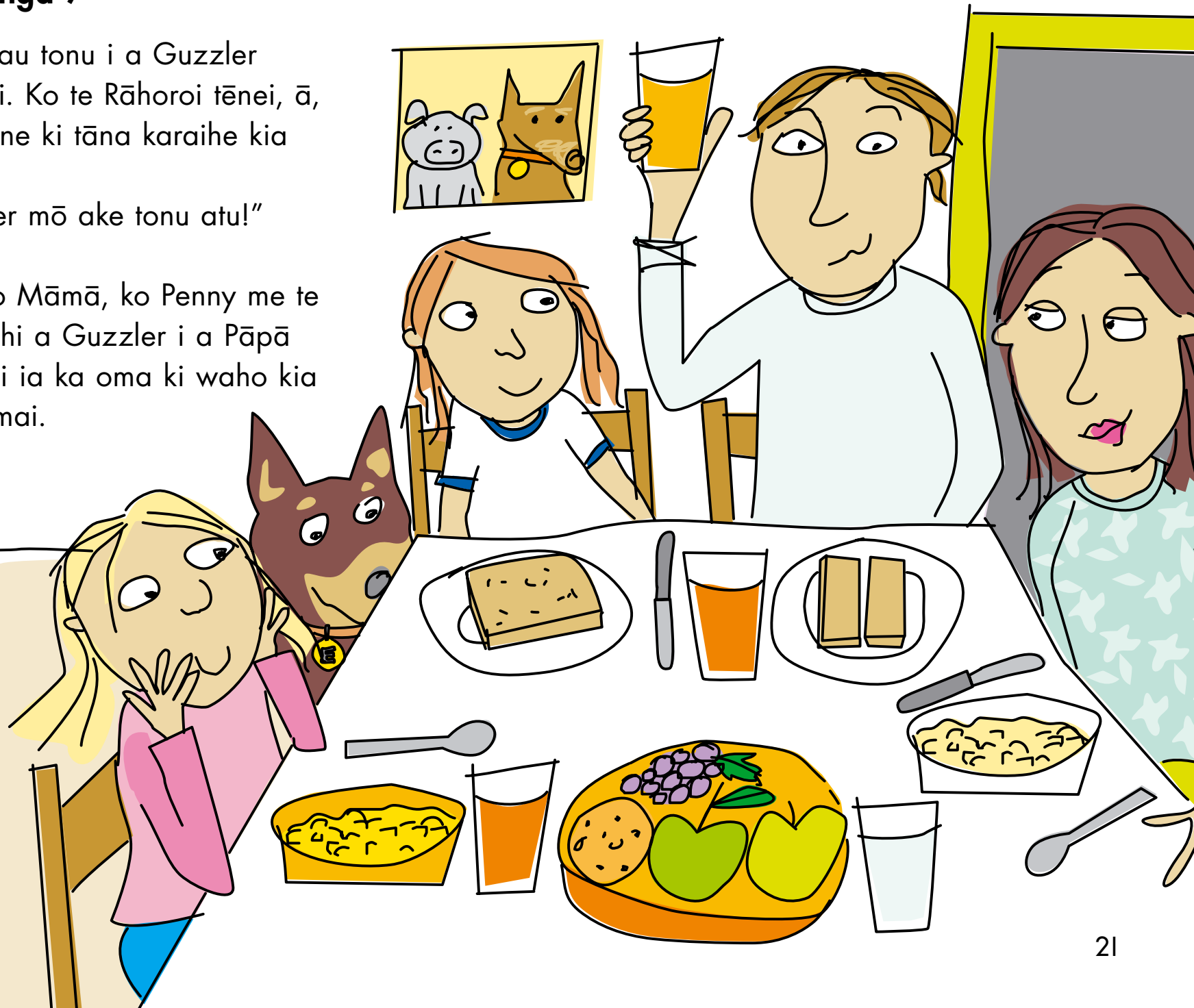
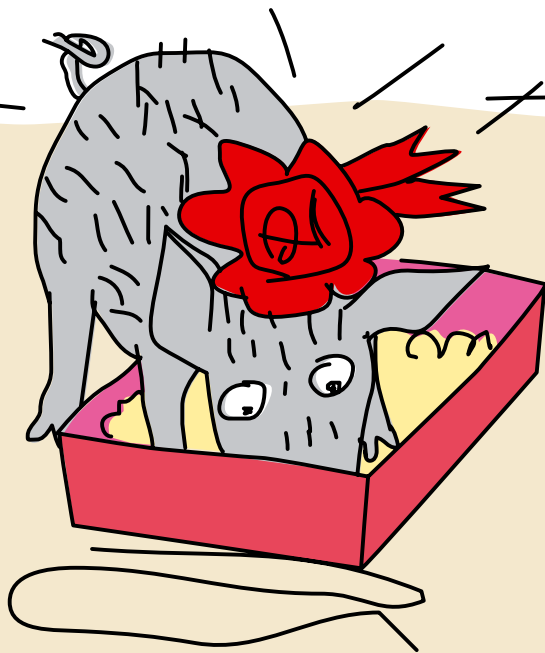
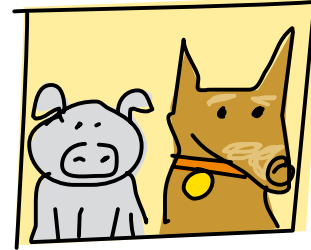


Wāhanga 7

I te rā o muri mai, i te mau tonu i a Guzzler tāna rīpene i te parakuihi. Ko te Rāhoroi tēnei, ā, ka pao a Pāpā i tāna pune ki tāna karaihe kia whakaputa kōrero ai ia.

“Ka noho mai a Guzzler mō ake tonu atu!” hei tāna.

Ka umere tahi mātau ko Māmā, ko Penny me te ohorere horihori, ā, ka kihi a Guzzler i a Pāpā me tōna ihu mākū. Kātahi ia ka oma ki waho kia kite ko wai kei te haere mai.



I tū te taraka kahurangi ki waho i te whare, ka puta ki waho ko George.

"He rangi paki!" hei tāna ki a Pāpā. "Ka haere pea tāua ki te whakangau poaka."

"Kāore," hei tā Pāpā. "Ka hanga au i te whare tūturu mō tēnei taniwha māhirahira i tēnei rā."

Ka titiro a George ki a Guzzler, ka menemene. "Ka pai, ākuanei pea ka noho au ki te āwhina," hei tāna.



Te Tiaki Poaka

- He taikaha te poaka, nō reira me whakataiapa ki te taiapa kaha. He atamai hoki te poaka. Ki te ako rātau i tētahi mahi, pēnei i te huaki i te kūaha, i te kēti rānei, e kore e wareware. Ka taea tonu te poaka te whakaako ki te noho i rō whare.
- He kararehe whakahoahoa te poaka, ā, me whai hoa noho kotahi, neke atu, e koa ai, e haumaruru ai. He rawe ki a rātau te aro o te tangata.
- He kararehe tino mā te poaka. He pai ki a rātau te whare paku tū motuhake, kei tawhiti i te wāhi noho me te wāhi kai.
- Me whakawhiwhi te poaka ki te wāhi moe e maroke ana, e haumaruru ana, e rite tonu te horoi. He pai ki a rātau te moe ki te hei maroke, ki te kakau witi rānei.
- Kāore e pai ki te poaka kia tino wera, nō reira ka takoto rātau ki te wāhi mākū, paruparu hoki kia mātaotao.
- Me whāngai te poaka ki ngā momo kai maha, pēnei i te huarākau, i te huawhenua, i te kai poaka me te tōpata. Me nui te wai māori hei inu i ia rā. Ka tukituki te poaka i te whenua ki te rapu kai, ka hauhake haere i te pātītī.

**Haere ki kids.spcacaeeducation.org.nz
kia ako tonu i ngā mahi tiaki poaka**

Te Marautanga o Aotearoa
taumata 3-4
ākonga tau 6-8
1337 kupu

Ka oti i a Guzzler te mahi/Guzzler Does the Job

© 2017 Society for the Prevention of Cruelty to Animals Education, Auckland, New Zealand

Published by Wendy Pye Publishing Limited for SPCA Education

Text by John Carr

Illustrations by Astrid Matijasevic

This edition published 2019

ISBN: 978-1-98-857834-7

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopy, recording or any information storage and retrieval system, without permission in writing from the publishers.

Distributed in New Zealand by The SPCA
50 Westney Road, Mangere, Auckland 2022